

otto schachner nordic  
Prinsessens Kvarter 2  
7000 Fredericia, Denmark  
www.osnordic.dk

Batch no. 224-01\_41872

## DK • Brugervejledning

### Varemærke / art. nr.

#### Granite

224 080	Størrelse 8
224 090	Størrelse 9
224 100	Størrelse 10
224 110	Størrelse 11
224 120	Størrelse 12

### Beskrivelse

Flexibel teknikerhandske med håndflade og underside af fingre i skind. Overhånd af åndbar fibermiks af Polyester og Spandex.

### Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

### Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE Forordning (EU) 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 + A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). CE certificeret af: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)

### EN388:2016 Testdata

Niveau

EN388:2016

Slidstyrke	3 (Min 0 Maks 4)
Gennemskæring	1 (Min 0 Maks 5)
Iturivning	2 (Min 0 Maks 4)
Stikmodstand	1 (Min 0 Maks 4)
TDM gennemskæring	X (Min A,Max F)



3121X

### Anvendelse / egenskaber

Monteringsopgaver, lagerarbejde, pakning og inspektion. Komfortabel udendørs-handske til allround brug.

### Behandling / opbevaring

Handsken må ikke vaskes. Våde handsker tørres langsomt ved stuetemperatur. Må ikke tørres på varmeapparat eller i tørretumbler. Kemisk rengøring kan ikke anbefales. Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

### Advarsel

Oksespalten kan indeholde små rester af chrom fra garvningen (under grænseværdien), som kan fremkalde allergi hos personer, som er særligt disponerede herfor. Undgå lagring i direkte sollys.

### Pakning

12 par i PE-pose.  
60 par i karton af genbrugeligt pap.



## DE • Gebrauchsanleitung

### Warenzeichen / Art.-Nr.

#### Granite

224 080	Größe 8
224 090	Größe 9
224 100	Größe 10
224 110	Größe 11
224 120	Größe 12

### Beschreibung

Flexibler Fahrerhandschuh mit Handfläche und Fingerunterseite aus Leder. Handrücken aus atmungsaktivem Fasermix aus Polyester und Spandex.

### Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

### Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der PPE Regulativ (EU) 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:2003 + A1:2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)

### EN388:2016 Testdaten

Ebene

EN388:2016

Strapazierfähigkeit	3 (Min 0 Max 4)
Schnittfestigkeit	1 (Min 0 Max 5)
Reißfestigkeit	2 (Min 0 Max 4)
Stichbeständigkeit	1 (Min 0 Max 4)
TDM Schnittfestigkeit	X (Min A, Max F)



3121X

### Anwendung / Eigenschaften

Montage, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion. Komfortabler Outdoor-Handschuh für Allround-Anwendungen.

### Behandlung / Aufbewahrung

Dieser Handschuh ist nicht waschbar. Nasse Handschuhe sind bei Raumtemperatur langsam getrocknet. Nicht auf die Heizung trocknen. Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung. Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

### Warnung

Leder kann kleine Chromreste vom Gerben enthalten (weniger als den zugelassenen Wert), die in einigen Fällen zu allergischen Reaktionen bei Menschen, die besonders anfällig sind, führen kann.

### Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.  
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.



## GB • User instructions

### Brand name / type no.

#### Granite

224 080	Size 8
224 090	Size 9
224 100	Size 10
224 110	Size 11
224 120	Size 12

### Description

Flexible driver glove with palm and underside of fingers in leather. Hand back of breathable fiber mix of Polyester and Spandex.

### Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

### Category

The glove is certified in category II in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003 + A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). CE certified by: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)

### EN388:2016 performance

Level

EN388:2016

Abrasion resistance	3 (Min 0 Max 4)
Blade cut resistance	1 (Min 0 Max 5)
Tear resistance	2 (Min 0 Max 4)
Puncture resistance	1 (Min 0 Max 4)
TDM cut resistance	X (Min A,Max F)



3121X

### Application / qualities

Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection. Comfortable outdoor glove for allround applications.

### Treatment / storage

Gloves should not be washed. Wet gloves are dried slowly at room temperature. Do not dry on the heater or dryer. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging. Avoid storage in direct sunlight.

### Warning

**The leather may contain a small chromium remain from tanning (below acceptable level), which in some cases, may cause allergic reactions in people who are predisposed.**

### Packaging

12 pairs in a PE bag.  
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

## PL • Instrukcje dla użytkownika

### Nazwa / numer modelu

#### Granite

224 080	Rozmiar 8
224 090	Rozmiar 9
224 100	Rozmiar 10
224 110	Rozmiar 11
224 120	Rozmiar 12

### Opis

Elastyczne rękawice z dłońią i spodem palców ze skóry. Rękę z oddychającej mieszanki włókien poliestru i spandeksu. Podszewka z dzianiny bawełnianej.

### Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Okres użytkowania nie może zostać określony i zależy od zakresu zastosowania oraz to, w jakim użytkownik upewnia się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.

### Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzenie UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)

### EN388:2016 Rezultaty badań

Odporność na ścieranie	3 (Min 0 Maks 4)
Odporność na przecięcie	1 (Min 0 Maks 5)
Odporność na rozdarcie	2 (Min 0 Maks 4)
Odporność na przebicie	1 (Min 0 Maks 4)
TDM Odp. na przecięcie	X (Min A,Max F)

EN388:2016



3121X

### Cechy produktu / zastosowanie

Instalacja, magazynowanie, pakowanie i kontrola. Wygodne rękawice outdoorowe do wszechstronnego użytku.

### Obsługa / przechowywanie

Rękawic nie należy myć. Mokre rękawiczki suszy się powoli w temperaturze pokojowej. Nie suszyć na grzejniku lub suszarce. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Musi być przechowywany w ciemnym, suchym i chłodnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu.

### Uwaga

Skóra może zawierać niewielki chrom pozostający po garbowaniu (poniżej dopuszczalnego poziomu), co w niektórych przypadkach może wywoływać reakcje alergiczne u osób predysponowanych.

### Pokowanie

12 par w woreczku PE.  
60 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu.



otto schachner nordic  
MEMBER OF ENEVA GROUP